

## 18. Las sublevaciones palestinas

### MITO

*«La intifada fue una sublevación espontánea, resultante tan sólo de la ira de los árabes y de las atrocidades israelíes».*

### REALIDAD

Falsas denuncias de atrocidades israelíes e instigación de parte del clero musulmán en las mezquitas desempeñaron papeles importantes en el inicio de la intifada (traducida popularmente como «sublevación», aunque literalmente significa «sacudida»). El 6 de diciembre de 1987, un israelí fue muerto a puñaladas mientras hacía compras en Gaza. Al día siguiente, cuatro residentes del campamento de refugiados de Jabalya resultaron muertos en un accidente de tránsito. Entre los palestinos comenzó a propagarse el rumor de que los cuatro habían sido asesinados por los israelíes como un deliberado acto de venganza.<sup>1</sup> En la mañana del 9 de diciembre estallaron motines en Jabalya, durante los cuales un joven de 17 años resultó muerto por un soldado israelí luego que le arrojara un coctel Molotov a una patrulla del ejército.<sup>2</sup> Esto no tardó en provocar una oleada de disturbios que envolvió la Cisjordania, Gaza y Jerusalén.

### MITO

*«La intifada constituyó una resistencia pasiva. En el peor de los casos, no pasaron de ser unos niños que lanzaban piedras contra soldados bien armados».*

### REALIDAD

La intifada fue violenta desde el comienzo. Durante los primeros cuatro años de la sublevación, las Fuerzas de Defensa de Israel reportaron más de 3.600 ataques con cocteles Molotov, 100 ataques con granadas de mano y 600 asaltos con armas o explosivos. La violencia se dirigía a los soldados y los civiles por igual. Entre el 9 de diciembre de 1987, y la firma de los acuerdos de Oslo (13 de septiembre de 1993) 160 israelíes murieron, entre ellos 100 civiles. Otros miles resultaron lesionados.<sup>3</sup>

### MITO

*«La OLP no desempeñó ningún papel en fomentar la violencia de la intifada».*

### REALIDAD

A través de la intifada, la OLP desempeñó un papel directivo al orquestar la

insurrección. Por ejemplo, el Liderazgo Unificado de la Intifada (UNLI, por su sigla en inglés) dominado por la OLP, imprimía sueltos con frecuencia dictando qué días debía acrecentarse la violencia, y quién había de ser el blanco.

En 1989, por ejemplo, la OLP declaró el 13 de febrero como un día para «escalar los ataques a los colaboradores y traidores» que trabajan para la Administración Civil en los territorios. La estación de radio de la OLP en Bagdad describió los métodos incendiarios mediante los cuales «los huertos y campos del enemigo sionista podían quemarse»<sup>4</sup>

El *New York Times* describió el descubrimiento de «un alijo de detallados documentos secretos que mostraba que la OLP contrataba matones locales para asesinar a otros palestinos y llevar a cabo “actividades militares” contra los israelíes». Un documento describía cómo la OLP quería que los ataques se les atribuyeran a agrupaciones ficticias de manera que no afectaran el diálogo entre EE.UU. y la OLP.<sup>5</sup>

Yasser Arafat defendió el asesinato de los árabes que se consideraba que estaban «colaborando con Israel». Él delegó en el liderazgo de la intifada la autoridad de llevar a cabo ejecuciones. Después de los asesinatos, el escuadrón de la muerte de la OLP en la localidad le enviaba un expediente del caso a la OLP. «Hemos estudiado los expedientes de esos que fueron ejecutados, y encontrado que sólo dos de los 118 que fueron ejecutados eran inocentes», dijo Arafat. La OLP declaró a las víctimas inocentes «mártires de la revolución palestina».<sup>6</sup>

Los palestinos eran apuñalados, ultimados con hachas, muertos a tiros o a palos y quemados con ácido. Se ofrecían diversas justificaciones para estos crímenes. A veces, ser empleado de la Administración Civil en Cisjordania y la Franja de Gaza era una razón suficiente. En otros casos, el contacto con judíos garantizaba una sentencia de muerte. En octubre de 1989 un padre palestino de siete hijos fue muerto a cuchilladas en Jericó luego de venderles adornos florales a judíos que estaban construyendo una succah. Las acusaciones de «colaboración» con Israel a veces se usaban como un pretexto para actos de venganza personal. Las mujeres de quienes se sospechaba una conducta «inmoral» también se contaban entre las víctimas.<sup>7</sup>

Las UNLI pidieron una escalada de la violencia después del motín en el Monte del Templo en 1990, en el cual 17 árabes resultaron muertos. Yasser Abd-Rabbo —que anteriormente había sido interlocutor de la OLP en su diálogo con EE.UU.— declaró que «la guerra de puñaladas contra los usurpadores de Jerusalén acaba de empezar».<sup>8</sup>

La OLP continuó sus esfuerzos de fomentar la violencia a lo largo de 1991. El 3 de marzo, la UNLI emitió un comunicado en que pedía que «aumentara la confrontación» con las fuerzas israelíes en Cisjordania y Gaza. Otro suelto de la OLP, publicado en septiembre, demandaba la «ejecución» de cualquiera que vendiera propiedades a los judíos en Jerusalén.<sup>9</sup>

Según el gobierno israelí, sólo el FPLP llevó a cabo 122 ataques terroristas durante 1991, dando lugar a los asesinatos de 18 residentes de Israel y los territorios. Los crímenes cometidos por Fatah incluyeron el asesinato el 4 de julio de un aldeano árabe de 61 años cerca de Jenín, la muerte en septiembre del sargento israelí Yoram Cohen, y el asesinato en octubre de un hombre que apareció apuñalado en una calle de Gaza, con la cabeza cubierta por un saco. En el cadáver se encontró una nota con las palabras «Fuerza 17», denotando que se trataba de un guardaespaldas de Arafat.<sup>10</sup>

Posteriormente, Hamás comenzó a contender con la OLP por el control de la intifada. En diciembre de 1992, por ejemplo, Hamás comenzó a agredir a las tropas de las FDI, matando a cuatro soldados en varias emboscadas temerarias.

### MITO

*«Los palestinos que murieron en la intifada fueron todos muertos por los israelíes».*

### REALIDAD

Inicialmente, murieron más palestinos en choques con las tropas israelíes —batallas usualmente provocadas por los ataques árabes contra los soldados— que los que fueron muertos por sus compatriotas palestinos en la *intifada*. Esto cambió drásticamente a principios de 1990. En ese año, el número de palestinos que murió en encuentros con los israelíes descendió en más de la mitad, en tanto que más palestinos fueron asesinados por otros palestinos durante ese período. Esta matanza interna aumentó en 1991, en que murieron 238 palestinos en la intifada (de 156 que habían muerto antes), más del triple del número que murió a manos de los israelíes.<sup>11</sup>

Casi 200 palestinos fueron muertos por sus compatriotas en 1992, más del doble del número que murió en confrontaciones con las fuerzas de seguridad israelíes. Los métodos de asesinatos, reportó Steven Emerson, incluyeron decapitación, mutilación, cercenamiento de orejas y miembros y derramamiento de ácido en la cara de la víctima.<sup>12</sup>

El reino del terror se hizo tan serio que algunos palestinos expresaron pública preocupación por el desorden. La OLP comenzó a pedir el fin de la violencia, pero los asesinatos llevados a cabo por sus miembros y sus rivales continuaron.

Cuando muchos palestinos oían un golpe a su puerta tarde en la noche, informaba el *New York Times*, se sentían aliviados al encontrar a un soldado israelí más bien que a un palestino encapuchado esperando afuera.<sup>13</sup> Aun después de que la intifada se desinflara luego de la firma de la Declaración de Principios en 1993, la guerra intestina entre los palestinos continuó, y persiste hasta el día de hoy.

## **MITO**

***«Israel cerró las escuelas de Cisjordania durante la intifada para privar a los palestinos de educación».***

## **REALIDAD**

Las oportunidades educativas mejoraron notablemente en los territorios bajo el gobierno israelí. El número de escuelas primarias y secundarias aumentó en más de un tercio de 1967 a 1988. Las mujeres fueron las primeras beneficiarias de este auge. Por ejemplo, de 1970 al 86, el porcentaje de mujeres que no había asistido a la escuela se redujo en más de la mitad, del 67 al 32 por ciento. Antes de 1967, no existía ninguna universidad en Cisjordania, durante la administración israelí se construyeron seis.

Pese a la intifada, las guarderías infantiles, los jardines de infancia y la mayoría de las escuelas vocacionales de Cisjordania permanecieron abiertas porque ninguna de ellas se usó para instigar la violencia. Las escuelas de Gaza también permanecieron abiertas porque los fundamentalistas islámicos militantes usaban allí las mezquitas, no las escuelas, para incitar a sus seguidores.

Sin embargo, la OLP usó muchas escuelas para alentar ataques contra los israelíes. Alijos de cuchillos, garrotes y barras de hierro se encontraron escondidos en los edificios escolares. «Las escuelas son el lugar natural para que empiece una manifestación», escribió el periodista palestino Daoud Kuttab. «En la escuela, las manifestaciones y el lanzamiento de piedras son parte de una tradición...alcanzar un auto israelí es convertirse en un héroe».<sup>14</sup>

En 1988, Israel cerró algunas escuelas secundarias y colegios superiores en Cisjordania que comenzaban a utilizarse para orquestrar la insurrección. Después de anunciada la clausura, Israel ofreció reabrir algunas escuelas siempre que sus directores garantizaran que la escuela sería usada para educar a los niños, no para alentar los motines. Pero los educadores, muchos de ellos intimidados por el liderazgo de la subversión, permanecieron callados. Cuando la violencia amainó, Israel reabrió todas las escuelas secundarias y las universidades.

Es interesante que, cuando la coalición dirigida por EE.UU. atacó Afganistán en octubre de 2001, la Autoridad Palestina reaccionó a las violentas protestas de los palestinos en la Franja de Gaza cerrando las universidades y escuelas allí.<sup>15</sup>

## **MITO**

***«El brote de violencia a fines del 2000, llamado por los árabes la “intifada de al-Aksa”, fue provocado por la visita de Ariel Sbarón al Monte del Templo».***

## **REALIDAD**

Si se les va a creer a los portavoces palestinos, la violencia fue causada por la

profanación de un santuario musulmán —Haram al-Sharif (el Monte del Templo)— por el líder del partido Likud Ariel Sharón y los «miles de soldados israelíes» que lo acompañaban. La violencia fue llevada a cabo gracias a ataques gratuitos de las fuerzas israelíes que invadieron los territorios controlados por palestinos y «masacraron» a indefensos civiles palestinos, que meramente arrojaban piedras en defensa propia. El único medio de detener la violencia, pues, era que Israel hiciera un cese al fuego y sacara sus tropas de las áreas palestinas.

La verdad es completamente diferente.

Imad Faluji, el ministro de comunicaciones de la Autoridad Palestina, reconoció meses después de la visita de Sharón que la violencia había sido planeada en julio, mucho antes de la «provocación» de Sharón. [El levantamiento] había sido planeado desde que el presidente Arafat regresara de Camp David, cuando él volcó las mesas del ex presidente de EE.UU. y rechazó las condiciones norteamericanas.<sup>16</sup>

---

*«La visita de Sharón no causó la “Intifada de al-Aksa”»*

**—Conclusión del Informe Mitchell<sup>17</sup>**

---

La violencia comenzó antes de la visita de Sharón al Monte del Templo el 28 de septiembre del 2000. El día antes, por ejemplo, un soldado israelí fue muerto en el entronque de Netzarim. Al día siguiente en la ciudad Cisjordana de Kalkilya, un agente de policía palestino que trabajaba con un policía israelí en una patrulla conjunta, abrió fuego y mató a su colega israelí.

Los medios de difusión oficiales de la Autoridad Palestina exhortaron a los palestinos a la violencia. El 29 de septiembre, la Voz de Palestina, la estación de radio oficial de la ATP, hizo llamados «a todos los palestinos a venir y defender la mezquita de al-Aksa». La ATP cerró sus escuelas y llevó en autobuses a los estudiantes palestinos hasta el Monte del Templo para participar en motines organizados.

Inmediatamente antes del Rosh Hashanah (30 de septiembre), el año nuevo judío, cuando centenares de israelíes adoraban en el Muro Occidental, miles de árabes comenzaron a lanzar ladrillos y piedras a la policía israelí y a los judíos que participaban en el culto. Los motines se extendieron entonces a pueblos y aldeas a través de todo Israel, la Cisjordania y la Franja de Gaza.

El ministro de seguridad interna Shlomo Ben-Ami le permitió a Sharón ir al Monte del Templo —el lugar más santo del judaísmo— sólo después de llamar al jefe de seguridad palestino Jabril Rajoub y que éste le garantizara que no surgirían problemas si Sharón no entraba en las mezquitas. La necesidad

de proteger a Sharón surgió cuando Rajoub dijo después que la policía palestina no haría nada para evitar la violencia durante la visita.

*«No es un error que el Corán nos advierta del odio de los judíos y encabece con ellos la lista de los enemigos del Islam. En la actualidad, los judíos reclutan al mundo contra los musulmanes y usan toda clase de armas. Profanan el lugar más caro para los musulmanes después de la Meca y la Medina, y amenazan el lugar hacia el que los musulmanes miraban al principio al orar y la tercera ciudad más santa después de la Meca y Medina. Quieren levantar su templo en ese lugar... «¡Los musulmanes están prestos a sacrificar sus vidas y su sangre para proteger la naturaleza islámica de Jerusalén y de al-Aksa!».*

**—Fragmento del sermón del jeque Hian Al-Adrisi  
en la mezquita de al-Aksa  
(29 de septiembre de 2000)<sup>18</sup>**

Sharón no intentó entrar en ninguna de las mezquitas y su visita de 34 minutos al Monte del Templo fue llevada a cabo durante horas normales cuando el área está abierta a los turistas. Jóvenes palestinos —que llegaron a ascender a unos 1,500— gritaron consignas en un intento de inflamar la situación. Unos 1.500 policías israelíes estuvieron presentes en el lugar para evitar la violencia.

Durante la visita de Sharón hubo algunos disturbios, limitándose la mayoría al lanzamiento de piedras. Durante el resto del día, las pedreas continuaron en el Monte del Templo y en la vecindad, con un saldo de 28 policías israelíes lesionados, tres de los cuales tuvieron que ser hospitalizados. No se reportaron palestinos lesionados ese día.

La verdadera profanación de lugares sagrados fue perpetrada por los palestinos, no por los israelíes. En octubre del 2000, las turbas palestinas destruyeron el santuario judío en Nablús —la tumba de José— destrozando y quemando libros de oración judíos. Apedrearon a los fieles en el Muro Occidental, y atacaron la Tumba de Raquel en Belén con bombas incendiarias y armas automáticas.

Las fuerzas de seguridad israelíes no comenzaron ninguno de los ataques violentos, lo que hicieron, en todos los casos, fue responder a la violencia palestina que fue mucho más allá del lanzamiento de piedras. Incluyó ataques masivos con armas automáticas y el linchamiento de soldados israelíes. La mayoría de los atacantes eran miembros del Tanzim —la propia milicia de Arafat.

Puesto que los palestinos fueron los que iniciaron todos los ataques siguiendo órdenes de Arafat, sólo Arafat tiene el poder de terminar la violencia. Israel y Estados Unidos le han pedido en repetidas ocasiones que lo haga y que renueve el proceso de paz.

### MITO

*«Un puñado de israelíes ha muerto en la sublevación, mientras miles de inocentes palestinos han sido asesinados por las tropas israelíes».*

### REALIDAD

Durante la «intifada de al-Aksa», el número de bajas palestinas ha sido más alto que la cifra de israelíes; sin embargo, la brecha se ha ido reduciendo en la medida en que los terroristas suicidas palestinos han ido usando bombas cada vez más poderosas para matar a un mayor número de israelíes en sus ataques terroristas. A mediados de septiembre del 2002, 1.868 palestinos y 617 israelíes habían muerto.<sup>19</sup>

La cifra desproporcionada de bajas palestinas es fundamentalmente un resultado del número de palestinos implicados en la violencia y es el resultado inevitable de una milicia irregular y mal adiestrada que ataca a un ejército regular bien adiestrado. La lamentable muerte de los no combatientes se debe en gran medida al hábito de los pistoleros y terroristas palestinos de usar a civiles como escudos humanos.

Sin embargo, lo que resulta más revelador que los trágicos totales es el desglose específico de las bajas. Según un estudio, los no combatientes palestinos fueron en su mayoría adolescentes y jóvenes. «Esto contradice completamente las acusaciones de que Israel ha “hecho blanco indiscriminado de mujeres y niños”», según el estudio. «Parece que hay sólo una explicación razonable para esta pauta: que los hombres y los muchachos palestinos incurrir en conductas que los ponen en conflictos con las fuerzas armadas israelíes».

En contraste con eso, el número de mujeres y ancianos entre las bajas no combatientes israelíes ilustra lo indiscriminado de los ataques palestinos, y hasta qué grado los terroristas han matado a israelíes por el solo «delito» de ser tales.<sup>20</sup> Las tropas israelíes no agreden a inocentes palestinos, pero los palestinos sí agreden a civiles israelíes.

### MITO

*«La violencia es una reacción comprensible y legítima a la política de Israel».*

### REALIDAD

La base del proceso de paz es que las disputas deben resolverse a través de

negociaciones. Una de las condiciones que Israel ponía antes de convenir en negociar con la OLP era que la organización renunciara al terrorismo. Formalmente lo hizo así, no obstante, la OLP y otras agrupaciones e individuos palestinos han recurrido sistemáticamente a la violencia desde que comenzara el proceso de Oslo en 1993. Independientemente de si Israel hizo o no concesiones, los palestinos han seguido cometiendo infames agresiones. En algunos casos se han perpetrado atrocidades alegando supuestos maltratos; en otros casos, han sido empeños deliberados para sabotear las negociaciones. A pesar de todo, a la Autoridad Palestina, que tiene una fuerza policial de casi 40.000 personas (mayor de lo que le permiten los acuerdos de paz), y múltiples agencias de espionaje, debe exigírsele responsabilidad por el mantenimiento de la paz.

## **MITO**

*«La sublevación de al-Aksa ha ocurrido tan sólo en los territorios en disputa y no ha tenido ningún impacto sobre Israel».*

## **REALIDAD**

La violencia palestina en Cisjordania y Gaza ha cobrado la vida de numerosos civiles y soldados. Además, los terroristas, actuando en nombre de la sublevación, han llevado a cabo horribles ataques dentro de Israel. La violencia también tiene impacto colateral en la psique israelí, militar y económica.

Los israelíes deben tener cuidado ahora de viajar a muchas partes de Israel y los territorios que deberían ser seguros. Los palestinos también han agredido a los judíos con disparos de francotiradores en ciudades tales como Gilo, que quedan fuera de los territorios. La violencia ha socavado seriamente la fe de los israelíes en que si hacían concesiones territoriales, la paz con los palestinos era posible.

La sublevación afecta también la preparación militar, porque deben desviarse tropas del adiestramiento y preparación militar contra amenazas de naciones hostiles y concentrarse en aplacar motines y combatir el terrorismo.

Finalmente, la violencia ha causado una drástica reducción del turismo y ha afectado las industrias que se le relacionan. Decenas de miles de israelíes han perdido sus empleos debido a las sublevaciones palestinas.

No es sólo que los israelíes sufran. La pérdida del turismo también ha afectado a los palestinos. El número de visitantes, por ejemplo, que normalmente visita Belén en Navidad fue significativamente menos que el usual. Lo mismo sucede en otros sitios de peregrinación controlados por la Autoridad Palestina. Los tenderos palestinos en lugares como la Ciudad Vieja también se han visto afectados por el descenso del turismo. La campaña de terror obligó a Israel a restringir drásticamente el número de trabajadores palestinos que entra en Israel, afectando a individuos que intentan ganarse la vida y sostener a sus familias.

### MITO

*«Israel usa fuerza excesiva para responder a niños que sólo arrojan piedras»*

### REALIDAD

Los palestinos, jóvenes y viejos, atacan a soldados y civiles israelíes con toda una variedad de armamentos. Cuando arrojan piedras, no son guijarros, sino piedras grandes que pueden causar serias lesiones.

Habitualmente, los soldados israelíes atacados no pasan de 20, mientras sus asaltantes, armados con cocteles Molotov, pistolas, fusiles de asalto, ametralladoras, granadas de mano y explosivos, se cuentan por centenares. Además, mezclados con los lanzadores de piedra ha habido palestinos, con frecuencia policías, armados con pistolas. Frente a una turba colérica y violenta, la policía y los soldados israelíes a menudo no tienen más opción que defenderse disparando balas de goma y, en situaciones en que su vida se ve amenazada, balas de verdad.

El uso de municiones vivas de parte de los palestinos ha significado que las fuerzas israelíes han tenido que permanecer a alguna distancia de los que inician la violencia. Además, la amenaza de fuerza contra los israelíes ha sido una amenaza de fuerza letal. Ambos factores han inhibido el uso de métodos tradicionales de control de motines.

Según las reglas de combate de las tropas israelíes en los territorios, el uso de armas sólo está autorizado en situaciones de peligro de muerte, o sujeto a muy estrictas limitaciones, en el momento de practicar el arresto de un individuo sospechoso de haber cometido un grave delito contra la seguridad. En todos los casos, las actividades de las FDI han sido gobernadas por una dominante política de contención, la exigencia de proporcionalidad y la necesidad de tomar todas las medidas posibles para prevenir el perjuicio de civiles inocentes.

Entre tanto, los palestinos aumentaron sus ataques violentos contra los israelíes usando morteros y cohetes antitanques introducidos de contrabando en la Franja de Gaza. Los palestinos han disparado granadas de mortero a las comunidades judías de Gaza y en el propio Israel, y los informes de las FDI indican que a las fuerzas israelíes en Gaza les han disparado cohetes antitanques. La Autoridad Palestina (ATP) también ha estado almacenando armas que entraron de contrabando en Gaza por mar y por túneles subterráneos conectados con Egipto.

La posesión y el uso de estas y otras armas por los palestinos violan los compromisos contraídos por ellos en varios acuerdos [suscritos] con Israel. Según los acuerdos de Oslo, las únicas armas que se permiten en las áreas controladas por los palestinos son pistolas, fusiles y ametralladoras, y éstas sólo pueden estar en posesión de los agentes de seguridad de la ATP. La

violencia reciente hace evidente que, además de la policía, los civiles palestinos y miembros de las milicias, tales como el Tanzim, también están en posesión de tales armas.<sup>21</sup>

El número de bajas palestinas en los choques [con los israelíes] es lamentable, pero es importante recordar que ningún palestino estaría en peligro ni se arriesgaría a resultar lesionado si ellos no estuvieron librando una campaña de terror. Si los niños estuvieran en la escuela o en sus hogares con sus familias, en lugar de estar lanzando piedras en las calles, tendrían menos que temer. Y los niños lanzan más que piedras. Abu Mazen, el segundo de Yasser Arafat, reveló que a los niños se les paga para que lleven a cabo ataques terroristas contra Israel. Él le dijo a un periódico jordano que «al menos 40 niños en Rafa perdieron los brazos al lanzar torpedos de Bangalore. Recibían cinco chekerls (aproximadamente \$1) para que los lanzaran.<sup>22</sup>

Por otra parte, mientras el número de palestinos que ha muerto es mayor que el número de israelíes, eso no debe minimizar la traumática pérdida de vidas del lado israelí. Desde el 29 de septiembre del 2000 hasta mediados de septiembre del 2002, los palestinos llevaron a cabo 91 ataques suicidas.<sup>23</sup>

Vale también la pena considerar cómo la policía en Estados Unidos y otras naciones reacciona a la violencia popular. Abusos sí ocurren cuando la policía es atacada, pero nadie espera que se queden quietos y permitan que amenacen sus vidas por complacer a la opinión internacional. En efecto, la Autoridad Palestina misma no duda en usar fuerza letal contra los que protestan. Por ejemplo, después de que la coalición de EE.UU. atacó a Afganistán, Hamás organizó una manifestación en la Franja de Gaza en la que miles de palestinos desfilaron en apoyo del presunto cabecilla terrorista Osama bin Laden. La policía palestina mató a dos de los que protestaban cuando intentaron disolver la manifestación.<sup>24</sup>

Es sólo a los israelíes a los que les niegan el derecho a la defensa propia o los únicos que la ven usada como un arma de propaganda en su contra.

## **MITO**

*La transmisión televisiva de la muerte a tiros de un niño en el momento en que su padre intenta protegerlo demuestra que Israel no duda en matar a inocentes niños palestinos».*

## **REALIDAD**

Acaso la más vívida imagen de la «intifada de al-Aksa» fue la toma de un padre palestino tratando infructuosamente de proteger a su hijo de las balas. Israel fue universalmente condenado por la muerte del niño de 12 años Mohamed Aldura, pero subsecuentes investigaciones arrojaron que lo más posible es que el muchacho hubiera sido muerto por balas palestinas.

El padre y el hijo buscaron protección junto a una posición palestina en el entronque de Netzarim en la Franja de Gaza. Después los policías palestinos dispararon desde esta posición y en torno a ella hacia la posición opuesta de las FDI; los soldados de las FDI ripostaron el fuego hacia el lugar del que provenían los disparos. Durante el fuego cruzado el niño palestino fue alcanzado y muerto.

Una investigación de las FDI de este incidente publicada el 27 de noviembre del 2000, reveló que es muy probable que Aldura hubiera sido muerto por un policía palestino y no por disparos de las FDI. Este informe fue confirmado por una investigación independiente de la televisión alemana ARD, que dijo que la filmación de la muerte de Aldura fue censurada por los palestinos para ver si había sido muerto por los israelíes cuando, en verdad, murió debido al fuego palestino.<sup>25</sup>

### MITO

*«Israel usa balas de goma para mutilar y matar a palestinos desarmados».*

### REALIDAD

Las balas de goma son un medio imperfecto de pacificar a una turba violenta. Están concebidas para reducir a un mínimo el riesgo de lesiones serias, pero no pueden evitarlas completamente.

En la inmensa mayoría de los casos, las balas de goma no causan la muerte ni lesiones graves. En muchas circunstancias, pueden ser la única opción disponible con excepción de las balas vivas. Los niños que usan armas, o que intentan causar o causan lesiones o muerte a sus presuntos blancos por otros medios, constituyen una amenaza letal, particularmente cuando esa amenaza adquiere la forma de un ataque a gran escala.

Muchos cuerpos de policía del mundo entero usan balas de goma para dispersar multitudes violentas. Por ejemplo, luego de la victoria de los Lakers de Los Ángeles, en las finales de la Asociación Nacional de Baloncesto 2001, la policía de Los Ángeles usó balas de goma para ponerle fin a un violento estallido de fanáticos camorristas.<sup>26</sup> La policía se sintió compelida a usar este método de control de multitud con un grupo de fanáticos de baloncesto demasiado exuberante que se tornó violento al celebrar la victoria de su equipo, mientras Israel lo usa contra una población hostil con la cual está esencialmente en guerra.

## MITO

*«El Informe Mitchell dejó aclarado que la política israelí de asentamientos es culpable en gran medida de la ruptura del proceso de paz tanto como de la violencia de los palestinos, y que es necesaria una congelación de los asentamientos para terminar la violencia».*

## REALIDAD

En noviembre del 2000, el ex senador de EE.UU. George Mitchell fue nombrado jefe de un comité investigativo para encontrar la causa de la «intifada de al-Aksa» y explorar cómo prevenir la futura violencia. El informe de su comité emitido el 30 de abril del 2001, sí recomendaba una congelación de los asentamientos —como una más de aproximadamente 15 medidas diferentes destinadas a crear confianza—, pero Mitchell y Warren Rudman, otro miembro del comité, explícitamente expresaron en una carta esclareciendo su punto de vista: «queremos ir más lejos y dejar aclarado que en modo alguno estamos equiparando el terrorismo palestino con la actividad de asentamientos israelí, de manera “aparente” o de cualquier otra».

Mitchell y Rudman también rechazaron la idea de que el cese de la construcción de los asentamientos y el terrorismo estuvieran vinculados. «El objetivo inmediato debe ser el fin de la violencia... Parte del empeño de terminar la violencia debe incluir una reanudación inmediata de la cooperación de seguridad entre el gobierno de Israel y la Autoridad Palestina destinada a evitar la violencia y combatir el terrorismo». Y agregaron, «tocante al terrorismo, llamamos a la Autoridad Palestina, como una medida para crear confianza, a aclarar a través de acciones concretas, para israelíes y palestinos por igual, que el terror es reprensible e inaceptable, y la Autoridad Palestina ha de hacer un esfuerzo total para evitar las operaciones terroristas y castigar a los perpetradores que actúan en su jurisdicción».<sup>27</sup>

## MITO

*«El uso de aviones F-16 tipifica el uso desproporcionado de fuerza aplicado por Israel contra inocentes civiles palestinos».*

## REALIDAD

¿Cómo determina uno el uso proporcionado de la fuerza bélica? Cuando los terroristas palestinos ponen bombas en los centros comerciales de Israel y matan y mutilan a docenas de civiles, ¿sería la respuesta proporcionada para los israelíes poner bombas en los centros comerciales palestinos? Nadie en Israel creería que éste sería un uso legítimo de la fuerza. Así pues, Israel se ve obligado a tomar una represalia mesurada contra blancos específicos en un empeño por atenuar la violencia palestina o detenerla.

En el caso específico del uso de los F-16 de Israel, el general de división Giora Eiland, jefe de la Sección de Operaciones de las FDI, explicaba el razonamiento de Israel:

Sé que el F-16 no fue diseñado para atacar blancos en ciudades palestinas. Pero tenemos que recordar que si bien usamos este tipo de aparato, sigue siendo muy preciso. Todos los blancos fueron blancos militares... Fue una decisión más bien táctica, simplemente porque los blancos eran lo suficientemente grandes, suficientemente fuertes o suficientemente sólidos para que los helicópteros de combate no se consideraran lo suficientemente efectivos para penetrar o alcanzar estos objetivos específicos. De manera que, al decidir o elegir esos objetivos buscamos luego la munición más adecuada para ellos y en este caso específico fue el F-16.<sup>28</sup>

El uso de los aviones se produjo después de que 88 israelíes ya habían perdido la vida, entre ellos 55 civiles. Los civiles no murieron accidentalmente, fueron deliberadamente agredidos. En los últimos dos y medio meses, los palestinos habían intentado colocar 28 bombas dentro de Israel. El ataque de los F-16 se produjo como una respuesta directa a una que explotó en el centro comercial de Netania el 18 de mayo de 2001, que mató a cinco israelíes.

Un mes antes de desplegar los F-16, el Departamento de Estado de EE.UU. acusó a Israel de «excesiva y desproporcionada» respuesta a la violencia palestina cuando lanzó ataques aéreos contra objetivos en Gaza, aunque el portavoz admitió que la represalia había sido «precipitada por los provocadores ataques palestinos contra Israel». <sup>29</sup> La posición de EE.UU. es irónica dada la llamada Doctrina Powell enunciada por el secretario de Estado Collin Powell, que sostiene que «Estados Unidos debe entrar en combate con todos los recursos de fuerza disponible o no entrar en absoluto». <sup>30</sup> Considere unos pocos ejemplos de la aplicación de esta doctrina:

- El general Powell insistió en emplazar una fuerza abrumadora antes de iniciar las hostilidades contra Irak en la guerra del Golfo. Las fuerzas aliadas de más de medio millón de hombres demolieron el ejército de Saddam Hussein a un costo de menos de 200 bajas norteamericanas, en tanto unos 35.000 iraquíes resultaron muertos, entre ellos muchos civiles.
- Powell también supervisó la invasión de Panamá, que exigió el emplazamiento de 25.000 soldados y el uso por primera vez de los bombarderos Stealth F-117. Millares de panameños resultaron lesionados y desplazados y hubo alrededor de 100 muertos. Él dijo más tarde, «use toda la fuerza necesaria, y no se excuse por hacerlo en grande si eso es lo que cuenta. Las fuerzas decisivas terminan las guerras rápidamente y a largo plazo salvan vidas». <sup>31</sup>

- En reacción a un intento de asesinar al presidente Bush en 1993, EE.UU. lanzó 23 misiles cruceros contra el cuartel general de la inteligencia iraquí y alcanzó una barriada civil en el proceso. Powell dijo después que era una respuesta «adecuada y proporcional».<sup>32</sup>
- EE.UU. también emplazó una fuerza masiva en los Balcanes y, en 1999, bombardeó accidentalmente la embajada china en Belgrado, causando la muerte de tres personas y lesionando a otras 20.
- EE.UU. ha dependido mucho de aviones de caza y bombarderos para llevar a cabo su guerra en Afganistán después del 11 de septiembre. Subsecuentemente se ha reportado cierto número de incidentes en los cuales han muerto civiles, entre ellos el bombardeo de una fiesta de bodas en que murieron 48 personas.<sup>33</sup>

Estados Unidos no ha dudado en usar una fuerza abrumadora contra sus adversarios, aunque las amenazas hayan sido distantes y en modo alguno hayan constituido ningún peligro para la existencia de la nación o la seguridad de sus ciudadanos. Si bien los objetivos militares norteamericanos se lograron, también se vieron habitualmente acompañados por errores y daños colaterales que dieron lugar a la pérdida de vidas civiles.

Israel está en una posición distinta. La amenaza a que se enfrenta es inmediata en el tiempo y en la proximidad física, y presenta un peligro directo para los ciudadanos israelíes. Sin embargo, Israel no ha utilizado todo su poderío conforme a los dictados de la Doctrina Powell. El uso de la fuerza ha sido juicioso y preciso. En estos ejemplos donde ocurrieron errores —como inevitablemente ocurren en la guerra— los incidentes se investigan.

Al fin de cuentas Israel no tendría que responder con fuerza bélica si los palestinos no atacaran a sus ciudadanos y soldados.

## MITO

*«Arafat no puede controlar a los militantes palestinos».*

## REALIDAD

La premisa del proceso de paz era que, al llegar a un acuerdo con Yasser Arafat, la violencia podría controlarse. Si él no puede controlar la conducta de la gente bajo su autoridad, luego los acuerdos tienen poco valor. Por otra parte, si él sí tiene control, entonces resulta claro que lo está usando para fomentar la violencia en lugar de prevenirla.

Las pruebas sugieren que Arafat sí ejerce control sobre la mayoría de las actividades en Cisjordania y la Franja de Gaza. Arafat ha demostrado capacidad para eliminar rápidamente a los palestinos que desafían su gobierno arrestándolos y, en algunos casos, ejecutándolos. Cuando él lo decide, también ha hecho arrestar a algunos miembros de agrupaciones terroristas, pero

habitualmente los libera para que pueden seguir atacando a Israel. Ha permitido que las organizaciones terroristas produzcan explosivos, construyan morteros, adiestren miembros y recluten jóvenes para misiones suicidas.

### MITO

*«Israel siempre ha rehusado dar cualesquier pasos para aplacar la situación, y sus continuos ataques provocaron la violencia palestina, pese a las peticiones de comedimiento de Yasser Arafat».*

### REALIDAD

El 22 de mayo del 2001, el primer ministro Ariel Sharón declaró un cese al fuego unilateral en un esfuerzo por calmar la situación, y con la esperanza de que los palestinos reciprocaran poniéndoles fin a los ataques violentos contra los israelíes. En lugar de eso, los palestinos intensificaron el nivel de violencia contra los civiles israelíes. Yasser Arafat no hizo nada para detener o desalentar los ataques. Más de 70 ataques se registraron en los próximos 10 días, durante los cuales Israel mantuvo el cese al fuego y se abstuvo de cualquier represalia. La campaña de terror palestino durante el cese al fuego israelí culminó con el atentado suicida en la discoteca de Tel Aviv, el 1 de junio, que mató a 20 personas y lesionó a más de 90, la mayoría adolescentes. Ante la abrumadora presión internacional generada por el terrorífico ataque, y el temor de un contraataque israelí, Arafat finalmente declaró un cese al fuego, que no duró demasiado.

---

*«Israel está en guerra con un enemigo que elude, en su astucia y en su cobardía, luchar con los soldados de Israel, y que más bien prefiere asesinar a sus civiles, a sus mujeres y a sus niños».*

—Michael Kelly<sup>34</sup>

---

### MITO

*«Israel no tiene ninguna justificación para retener el dinero de impuestos debidos a la Autoridad Palestina».*

### REALIDAD

A principios del 2001, Israel decidió retener más de \$50 millones que debía en impuestos a la Autoridad Palestina (ATP) en respuesta a la continuidad de la violencia. Funcionarios norteamericanos y de otros países presionaron a Israel para que transfiriera el dinero, debido a las agudas estrecheces económicas de la ATP y su insolvencia para pagar la mayoría de sus facturas. Israel reconoció que su acción era severa, pero creyó que era necesaria para

demostrarles a los palestinos que su falta de determinación en frenar la violencia tenía un costo. Israel debe usar cualquier palanca que tenga a su alcance para proteger a sus ciudadanos y esta sanción económica fue más leve que una respuesta militar.

Mientras se le echaba la culpa a esta decisión del lamentable estado de la economía palestina, la verdad era que los países árabes suspendieron la transferencia de cientos de millones de dólares, recogidos como donaciones y destinados a la ATP. La justificación para esta medida de los estados árabes fue su preocupación de que los fondos resultaran malversados y sirvieran para corromper aún más a la ATP. Por ejemplo, un periódico kuwaití reportaba que Yasser Arafat se había robado más de \$5 millones de ayuda extranjera destinada a los palestinos necesitados.<sup>35</sup> En julio del 2002, Israel convino en transferir algunos de los ingresos por concepto de impuesto a los palestinos como un gesto de confianza, luego de que la violencia palestina amainó, y se llegó a un acuerdo de crear un comité de representantes de EE.UU. para supervisar la transacción.<sup>36</sup>

#### **Caso típico**

Ahmed Karia, el presidente del consejo legislativo palestino, súbitamente abandonó la mansión que había construido en Jericó, a un costo de \$1,5 millones, luego de que el presidente Bush sacara a relucir la corrupción de la ATP. Se puso un letrero en la puerta que decía que la villa se había convertido en una institución de bienestar social para los parientes de palestinos muertos en ataques terroristas.<sup>37</sup>

## **MITO**

*«Los palestinos han cumplido con el cese al fuego negociado por el director de la CIA George Tenet».*

## **REALIDAD**

En junio del 2001, el Director de la CIA George Tenet viajó al Oriente Medio en un esfuerzo por consolidar un cese al fuego entre Israel y la Autoridad Palestina y sentar las bases para una reanudación de las conversaciones de paz. El Plan Tenet demandaba que cesaran todos los actos de violencia. Sin embargo, en las seis semanas que siguieron a la visita de Tenet, los palestinos llevaron a cabo 850 ataques terroristas resultantes en 94 bajas israelíes, 17 de ellas fatales.<sup>38</sup>

### MITO

*«La práctica de Israel de asesinar terroristas palestinos es inmoral y contraproducente».*

### REALIDAD

Israel se enfrenta a una situación casi imposible al intentar proteger a su población civil de palestinos que están dispuestos a volarse ellos mismos para asesinar a inocentes judíos. Una estrategia para tratar con el problema ha sido el proceso de paz. Desde 1993, Israel cree que la negociación es el camino para llegar a alcanzar la paz con los palestinos, pero después de que Israel devolvió gran parte de Cisjordania y la Franja de Gaza, y ofreció virtualmente todo lo que quedaba, los palestinos rechazaron sus concesiones y eligieron usar la violencia para intentar obligar a Israel a capitular ante todas sus demandas.

Una segunda estrategia para Israel es «ejercer la contención», es decir, no responder a la violencia palestina. La comunidad internacional alaba a Israel cuando simplemente pone la otra mejilla luego de una agresión infame. Si bien esta contención podría ganarle alabanzas de los líderes del mundo, no hace nada para atenuar el dolor de las víctimas o para evitar futuros ataques. Además, las mismas naciones que instan a Israel a que se refrene, a menudo han reaccionado con violencia en situaciones semejantes. Por ejemplo, los británicos asesinaron nazis después de la segunda guerra mundial y eliminaron a terroristas del IRA en Irlanda del Norte. Y, a raíz del artero ataque terrorista al Centro Mundial del Comercio y el Pentágono, se supo que el gobierno de Clinton había intentado asesinar al terrorista saudita Osama bin Laden en 1998, en represalia por su papel en los atentados de las embajadas norteamericanas de Tanzania y de Kenia. El gobierno de George W. Bush ha dicho que no dudaría en matar a bin Laden.<sup>39</sup>

---

*«Si se detecta a una organización que ha planeado o está planeando algún tipo de ataque terrorista suicida, por ejemplo, y [los israelíes] tienen la prueba indudable de quiénes son y dónde se encuentran, creo que hay alguna justificación en que traten de protegerse mediante la prevención»*

**—Dick Cheney, vicepresidente de EE.UU.<sup>40</sup>**

---

En abril de 1986, después de que Estados Unidos se convenció de que Libia había dirigido el atentado terrorista a una discoteca de Berlín Occidental que mató a un norteamericano y lesionó a otros 200, lanzó un ataque sobre una serie de objetivos libios, incluida la casa del presidente Muammar Qaddafi. Esto fue considerado como un intento de asesinato. Qaddafi escapó, pero

su hija bebida resultó muerta y dos de sus otros hijos fueron heridos. Además, un misil perdió el rumbo y causó bajas en un barrio de civiles. Reagan justificó la acción como defensa propia contra el terrorismo auspiciado por Libia. «Como cuestión de defensa propia, cualquier nación que resulte víctima del terrorismo tiene el derecho inherente de responder con la fuerza para evitar nuevos actos de terror. Creí que debíamos mostrarle a Qaddafi que había un precio que él tenía que pagar por ese tipo de conducta y que no se la pasaríamos por alto».<sup>41</sup>

Israel ha elegido una tercera opción: eliminar a los cabecillas de los ataques terroristas. Es una política que ha causado una gran polémica en Israel, pero que es respaldada por una vasta mayoría del público (70 por ciento en una encuesta de *Ha'aretz* de agosto del 2001). Esta política también es apoyada por el público norteamericano, según una encuesta de la América Middle East Information Network de agosto del 2001. La encuesta arrojó que el 73 por ciento de los que respondieron a ella creían que Israel estaba justificado en matar terroristas, si tenía pruebas de que estaban planeando atentados u otros ataques que pudieran matar a israelíes.<sup>42</sup>

El general Moshé Ya'alón, segundo jefe del Estado Mayor Conjunto, explicó este plan de acción de la manera siguiente:

No se trata de ejecuciones sin proceso. No se trata de una venganza contra alguien que llevó a cabo un ataque hace un mes. Estamos actuando contra los que están librando una guerra de terror contra nosotros. Preferimos arrestarlos y hemos detenido más de 1.000. Pero si no podemos y los palestinos no quieren, entonces no nos queda otra opción que defendernos.<sup>43</sup>

El gobierno israelí también pasó por un proceso legal antes de adoptar el plan de acción de eliminaciones preventivas. El secretario de justicia de Israel revisó este sistema y determinó que es legal conforme al derecho israelí e internacional.<sup>44</sup>

La eliminación preventiva de los terroristas aporta varios beneficios. En primer lugar, le pone un precio al terror: los israelíes no pueden seguir siendo atacados con impunidad, porque los terroristas saben que si ellos deciden eliminar a otros, se convierten ellos mismos en objetivos a ser eliminados. Segundo, es un método de defensa propia: los ataques preventivos eliminan a personas que de otro modo asesinarían a judíos. Si bien es verdad que hay otros que tomarán su lugar, sólo pueden hacerlo a sabiendas de que también se convertirán en blancos. Tercero, desequilibra a los terroristas. Los extremistas ya no pueden planear tranquilamente una operación; más bien deben mantenerse en movimiento, mirando constantemente por encima del hombro, y les costará un esfuerzo mucho mayor cumplir con sus metas.

*«Creo que cuando eres atacado por un terrorista y sabes quién es el terrorista y puedes detectar la causa del terror, debes responder».*

**—Colin Powell, Secretario de Estado de EE.UU.<sup>45</sup>**

Por supuesto, esta política también tiene costos. Además de la condena internacional, Israel se arriesga a revelar el nombre de confidentes que con frecuencia brindan información necesaria para hallar a los terroristas. En ocasiones, los soldados también deben participar en operaciones muy riesgosas que, ocasionalmente, causan trágicos daños colaterales a la propiedad y las personas.

La crítica más común de la «eliminación preventiva» es que no hace ningún bien porque perpetúa un ciclo de violencia de la cual los terroristas buscarán venganza. Esto es probablemente el argumento menos convincente contra este plan de acción, porque la gente que se vuela para convertirse en mártir siempre podría encontrar una justificación para sus acciones. Están determinados a hacer saltar a los judíos del Oriente Medio y no se detendrán hasta lograr su meta.

### **MITO**

*«Israel asesina indiscriminadamente a terroristas y a civiles palestinos».*

### **REALIDAD**

Siempre es una tragedia cuando mueren civiles inocentes en una operación contraterrorista. Sin embargo, los civiles no se arriesgarían si la Autoridad Palestina arrestara a los terroristas, los asesinos no eligieran esconderse entre los no combatientes y los civiles rehusaran proteger a los asesinos.

Israel no ataca las áreas palestinas indiscriminadamente. Por el contrario, las FDI se cuidan mucho de elegir como blanco a personas que están planeando ataques terroristas contra civiles israelíes. Las fuerzas israelíes tienen un historial de precisión en tales asaltos, no obstante, a veces se cometen errores. Mientras los terroristas no se excusan por atacar a civiles, y los agreden deliberadamente, Israel siempre investiga las razones de cualesquiera errores y toma medidas para evitar que vuelvan a ocurrir.

Israel no es el único que emplea fuerza militar contra los terroristas ni el único que a veces, sin querer, agrede a personas que no constituyen blancos. Por ejemplo, el mismo día que los funcionarios norteamericanos condenaban a Israel por el número de civiles que murieron cuando Israel asesinó al líder del ala militar de Hamás, los informes de prensa revelaban que Estados Unidos, en una operación dirigida contra un líder talibán, había bombardeado por

error una aldea en Afganistán en la cual resultaron muertos 48 civiles afganos que celebraban una boda. En ambos casos, un error de los servicios de inteligencia tuvo que ver con los trágicos acontecimientos.

*«En Gaza la semana pasada, multitudes de niños parrandean y cantaban mientras los adultos los bañaban de caramelos. La causa de la celebración: el asesinato a sangre fría de por lo menos siete personas —cinco de ellos norteamericanos— y la mutilación de 80 más por una bomba terrorista en el recinto de la Universidad Hebrea de Jerusalén».*

—Michael Oren, intelectual israelí<sup>46</sup>

## MITO

*«El uso que hace Israel de las armas de fabricación norteamericana en ataques de represalia contra los palestinos es ilegal».*

## REALIDAD

Estados Unidos ha supervisado de cerca las acciones israelíes. El Rep. John Conyers (D-Michigan) le escribió una carta al secretario de Estado Colin Powell preguntándole si Israel violaba las leyes de EE.UU. al usar armamentos norteamericanos en sus ataques a los terroristas palestinos. Powell respondió en una carta fechada el 17 de agosto del 2001, que las acciones de Israel no violaban las leyes de EE.UU.

La ley en cuestión es la del Control de Exportación de Armas (AECA, por su sigla en inglés) que estipula que los artículos de defensa deben usarse sólo para fines específicos, incluidos la seguridad interna y la legítima defensa propia. Israel ha sostenido que ha estado actuando en defensa propia y el gobierno de Bush está de acuerdo.<sup>47</sup>

## MITO

*«Israel perpetró una masacre en el campo de refugiados de Jenín en abril del 2002»*

## REALIDAD

El secretario de Estado Colin Powell refutó concisamente las alegaciones palestinas de que Israel era culpable de atrocidades en Jenín. «No veo ninguna prueba que sostenga que tuvo lugar una masacre».<sup>48</sup> La opinión de Powell fue luego confirmada por las Naciones Unidas, *Human Rights Watch* y una investigación de la Unión Europea.<sup>49</sup>

Los palestinos alegaron en repetidas ocasiones que se había cometido una masacre en los días que siguieron a la batalla. El portavoz Saeb Erekat, por ejemplo, le dijo a CNN el 17 de abril que al menos 500 personas fueron masacradas y 1.600 personas, incluidas mujeres y niños, estaban desaparecidas. Los palestinos rápidamente se desdijeron cuando se hizo evidente que no podrían presentar ninguna prueba para sostener tan grosera fabricación; su propio comité supervisor reportó un saldo de 56 muertos, de los cuales 34 eran combatientes. Ni mujeres ni niños se reportaron desaparecidos.<sup>50</sup>

Israel no escogió arbitrariamente asaltar el campamento de refugiados en Jenín. Tenía pocas alternativas luego de que una serie de atentados suicidas había aterrorizado a civiles israelíes durante los últimos 18 meses. Para defenderse y suscitar alguna esperanza de paz, las fuerzas israelíes entraron en Jenín para desarraigar una de las principales bases terroristas.

En los propios documentos de la Autoridad Palestina le llaman a Jenín «la capital de los suicidas». El campamento tiene una larga historia como base de extremistas, y no menos de 28 de los ataques suicidas fueron lanzados desde esta guarida del terror durante la oleada de violencia que precedió a la acción israelí. Estos terroristas violaron el cese al fuego convenido por Israel y socavaron los esfuerzos israelíes de reanudar las negociaciones políticas en busca de un acuerdo de paz definitivo.

Los francotiradores palestinos les disparaban a los soldados desde una escuela de señoritas, una mezquita y un edificio de la UNRWA y, al ripostar el fuego y perseguir a los terroristas, algunos no combatientes eran alcanzados. Cualquier baja civil es una tragedia, pero algunas resultaron inevitables porque los terroristas palestinos utilizaban a los civiles como escudos. La mayoría de las bajas fueron pistoleros.

Mientras Israel podría haber elegido bombardear todo el campamento, la estrategia empleada por Estados Unidos en Afganistán, las FDI escogieron deliberadamente un camino más riesgoso para reducir la probabilidad de poner en peligro la vida de los civiles. Los soldados fueron casa por casa y 23 de ellos resultaron muertos en encarnizado combate con terroristas palestinos que usaban bombas, granadas, bombas trampa y ametralladoras para convertir el campamento en una zona de guerra.

Las fotos de la televisión también dieron una perspectiva distorsionada de los destrozos en el campamento. La operación israelí se llevó a cabo en un área limitada del campamento de refugiados, que en sí mismo ocupa una pequeña fracción de la ciudad. La destrucción que sí tuvo lugar en el campamento fue causada en gran medida por las bombas palestinas.

Los palestinos han aprendido de su fabricación de atrocidades en el pasado que una falsa denuncia contra Israel consigue la inmediata atención de la prensa y atrae simpatía por su causa. Las correcciones que inevitablemente siguen a estas falsas denuncias rara vez se ven, se leen o se advierten.

## MITO

*«Israel se opuso a una investigación de las Naciones Unidas porque quería ocultar los crímenes que cometió en Jenín».*

## REALIDAD

Israel nunca ha tenido nada que ocultar e invitó a un equipo investigador especial a que visitara Jenín.<sup>51</sup> Sin embargo, la histórica animosidad de los organismos de NU hacia Israel suscitó dudas sobre la equidad de sus representantes. Estas dudas se vieron reforzadas cuando las NU rehusaron incluir en el equipo propuesto a militares o expertos en contraterrorismo que podrían haber evaluado la amenaza terrorista que Jenín representaba para Israel. Un delegado de un equipo de NU había comparado anteriormente la estrella de David con una suástica.<sup>52</sup>

La hipocresía de las NU y de otros interesados en Jenín es evidente a partir del hecho de que nunca condenan o investigan las repetidas masacres de los terroristas suicidas palestinos.

## MITO

*«Israel impide que las ambulancias palestinas lleven a los enfermos y heridos palestinos a los hospitales».*

## REALIDAD

Uno de los desafortunados resultados de la violencia durante la «intifada de al-Aksa» han sido los supuestos abusos israelíes contra las ambulancias de la Medialuna Roja Palestina que, se arguye, han dado lugar a inconveniencias, complicaciones médicas e incluso la muerte de los enfermos que trasladan. Estas historias tienden a pintar los retrasos como actos deliberados de crueldad de parte de los soldados israelíes contra palestinos necesitados de atención médica.

Estas alegaciones tienen algo de cierto: las ambulancias son detenidas y registradas en los puntos de control israelíes. Sin embargo [las denuncias] no ponen los hechos en un contexto más amplio. La razón por la cual las ambulancias han sido detenidas y registradas en los puntos de control se debe a la auténtica amenaza que ellas representan para Israel y sus ciudadanos. Las ambulancias con frecuencia han sido usadas como un medio para transportar bombas terroristas, y muchos de los militantes que han hecho explotar bombas suicidas en Israel han entrado al país conduciendo una ambulancia de la Medialuna Roja o viajando en ella. Por ejemplo:

- En octubre del 2001, Nidal Nazal, un operativo de Hamás en Kakilya, fue arrestado por las FDI. Él era el chofer de una ambulancia de la Medialuna Roja Palestina, y la información indica que explotaba el permiso irrestricto de viajar que disfrutaba para servir de mensajero entre los centros de operaciones de Hamás en varios pueblos de Cisjordania.<sup>53</sup>
- En enero del 2002, Wafa Idris se voló en la concurrida calle Jaffa de

Jerusalén, convirtiéndose en la primera mujer terrorista suicida. Ella era chofer de una ambulancia de la Medialuna Roja Palestina, como lo era también Mohamed Hababa, el operativo de Tanzim que la envió en su misión. Ella salió de Cisjordania en una ambulancia.<sup>54</sup>

- El 17 de enero de 2002, se encontró un cinturón de explosivos en una ambulancia de la Medialuna Roja detenida en un punto de control cerca de Ramala. La bomba, del mismo tipo que suele usarse en los atentados suicidas, estaba escondida debajo de una camilla donde iba tendido un niño enfermo. El chofer, Islam Jibril, ya era buscado por las FDI, y admitió que ésa no era la primera vez que se había usado una ambulancia para transportar explosivos o terroristas.
- La bomba fue sacada de la ambulancia y detonada en presencia del Comité de la Cruz Roja Internacional. En una declaración emitida ese día, el CCRI decía que «entiende las preocupaciones de seguridad de las autoridades israelíes, reconoce su derecho a registrar las ambulancias, siempre que no retrase evacuaciones médicas indebidamente». Los pasajeros enfermos de la ambulancia fueron conducidos por soldados hasta un hospital vecino.<sup>55</sup>
- El 30 de junio, soldados israelíes encontraron a 10 presuntos terroristas palestinos escondidos en dos ambulancias en Ramala. Fueron arrestados cuando los soldados detuvieron los vehículos para registros de rutina.<sup>56</sup>

Las acusaciones contra Israel de parte de sus críticos con frecuencia se basan en declaraciones de derecho internacional, tales como la Cuarta Convención de Ginebra. Es cierto que la Convención de Ginebra sí enfatiza particularmente la inmunidad y neutralidad de las ambulancias y del personal médico de urgencia. Pero llegar a la conclusión de que Israel debe ignorar un peligro presente y obvio para sus ciudadanos o, de lo contrario, incurrir en una violación del derecho internacional, es una distorsión. Son los terroristas palestinos, que usan las ambulancias para entrar explosivos de contrabando en Israel, quienes comprometen la inmunidad y neutralidad de la Medialuna Roja.

### Notas

- <sup>1</sup> *New York Times*, (14 de diciembre de 1987).
- <sup>2</sup> UPI, (9 de diciembre de 1987).
- <sup>3</sup> *Al-Hamishmar*, (6 de diciembre de 1991); B'Tselem.
- <sup>4</sup> *Baghdad Voice of the PLO*, (12 de mayo de 1989).
- <sup>5</sup> *New York Times*, (24 de octubre de 1989).
- <sup>6</sup> *Al-Musawar*, (19 de enero de 1990).
- <sup>7</sup> *Wall Street Journal*, (21 de febrero de 1990).
- <sup>8</sup> Radio Monte Carlo, (23 de octubre de 1990).
- <sup>9</sup> *Jerusalem Post*, (14 de septiembre de 1991).
- <sup>10</sup> *Ibid*, (julio 6 y octubre 5 de 1991).
- <sup>11</sup> *Near East Report*, Year End Reports, (1991-1993).

- <sup>12</sup> *The New Republic*, (23 de noviembre de 1992).
- <sup>13</sup> *New York Times*, (12 de junio de 1991).
- <sup>14</sup> Daoud Kuttab, «A Profile of the Stonethrowers», *Journal of Palestines Studies*, (primavera de 1998), p.15.
- <sup>15</sup> ATP, (10 de octubre de 2001).
- <sup>16</sup> *Jerusalem Post*, (4 de marzo de 2001).
- <sup>17</sup> Informe final del Comité Investigativo de Sharm el-Sheikh, (30 de abril de 2001).
- <sup>18</sup> Citado en la primera declaración del gobierno israelí sobre el Comité Investigativo sobre Sharm el-Sheikh, del Ministerio de Relaciones Exteriores israelí. (28 de diciembre de 2000).
- <sup>19</sup> ATP, (19 de septiembre de 2002).
- <sup>20</sup> «An Engineered Tragedy: Statistical Analysis of Casualties in the Palestinian-Israeli Conflict, septiembere de 2000 a junio de 2002», International Policy Institute for Counter-Terrorism, (junio de 2002).
- <sup>21</sup> *Near East Report*, (5 de marzo de 2001).
- <sup>22</sup> *Almazan* [Kuwait], (20 de junio de 2002).
- <sup>23</sup> *Jerusalem Report*, (25 de febrero de 2002); *Ma'ariv*, (31 de julio de 2002)); FD.I.
- <sup>24</sup> Jewish Telegraphic Agency, (8 de octubre de 2002).
- <sup>25</sup> CNN, Fuerzas de Defensa Israelíes, *Jerusalem Post*, (28 de noviembre de 2000); Jewish Telegraphic Agency, (21 de marzo de 2002).
- <sup>26</sup> *Washington Post*, (17 de junio de 2001).
- <sup>27</sup> Carta de G. Mitchell y W. Rudman al Director de la ADL Abraham Foxman, (11 de mayo de 2001).
- <sup>28</sup> Comunicado del mayor general Giora Eiland, jefe de la rama operativa de la FDI, a la Asociación de prensa extranjera, Jerusalén, (20 de mayo de 2001).
- <sup>29</sup> Información del Departamento de Estado, (17 de abril de 2001).
- <sup>30</sup> *Time*, (19 de abril de 2001).
- <sup>31</sup> Collin Powel, *My American Journey*, (NY: Random House, 1995), p. 434
- <sup>32</sup> *Washington Post*, (28 de junio de 1993).
- <sup>33</sup> CNN, (16 de julio de 2002).
- <sup>34</sup> *Washington Post*, (15 de agosto de 2001).
- <sup>35</sup> *Al-Watan* (Kuwait), (7 de junio de 2002).
- <sup>36</sup> *Jerusalem Post*, (21 de julio de 2002).
- <sup>37</sup> Jewish Telegraphic Agency, (11 de junio de 2002).
- <sup>38</sup> *Jerusalem Post*, (2 de agosto de 2001).
- <sup>39</sup> *Washington Post*, (14 y 18 de septiembre de 2001).
- <sup>40</sup> Fox News, (3 de agosto de 2001).
- <sup>41</sup> RonaldReagan.com; *Washington Post* y otras fuentes de información.
- <sup>42</sup> Jewish Telegraphic Agency, (30 de agosto de 2001).
- <sup>43</sup> Conferencia de prensa, (12 de septiembre de 2001).
- <sup>44</sup> Jewish Telegraphic Agency, (30 de noviembre de 2002).
- <sup>45</sup> Conferencia de prensa, (12 de septiembre de 2001).
- <sup>46</sup> Michael Oren, "Palestinians Cheer Carnage," *Wall Street Journal*, (7 de agosto de 2002).
- <sup>47</sup> *Jerusalem Post*, (24 de agosto de 2001).
- <sup>48</sup> *Ibid.*, (25 de abril de 2002).
- <sup>49</sup> *Jerusalem Post*, (28 de abril de 2002); MSNBC, (31 de julio de 2002).
- <sup>50</sup> *New York Post*, (3 de mayo de 2002).
- <sup>51</sup> *New York Times*, (20 de abril de 2002).
- <sup>52</sup> *Washington Post*, (26 de abril de 2002).
- <sup>53</sup> Ministerio de Relaciones Exteriores israelí.
- <sup>54</sup> *Washington Post*, (31 de enero de 2002).
- <sup>55</sup> «Bomb found in Red Crescent ambulance» *Ha'aretz*, (12 de junio de 2002).
- <sup>56</sup> Jewish Telegraphic Agency, (30 de junio de 2002).